




মোমের শিশুরা

Children of wax

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Asma Afreen

 2

 বাংলা [bn](#) / English [en](#)



একদা সেখানে একটি সুখী পরিবার বাস করত।

...

Once upon a time, there lived a happy family.

তারা কখনো একে অপরের সাথে লড়াই করত না। তারা তাদের বাবা-মাকে ঘরে এবং ক্ষেতে সাহায্য করত।

...

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.





কিন্তু তাদের আগুনের কাছাকাছি যাওয়ার অনুমতি ছিল না।

...

But they were not allowed to go near a fire.



তাদের সব কাজ রাতে করতে হত। কারণ তারা মোমের
তৈরি ছিল!

...

They had to do all their work during the night.
Because they were made of wax!



কিন্তু ছেলের মধ্যে একজনের সূর্যালোকে বাহিরে
যাওয়ার আকাঙ্ক্ষা ছিল।

...

But one of the boys longed to go out in the
sunlight.



একদিন আকাঙ্ক্ষা অনেক তীব্র হল। তার ভাইয়েরা তাকে সতর্ক করেছিল...

...

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

কিন্তু অনেক দেৱী হয়ে গেল! সে সূৰ্যের তাপে গলে গেল।

...

But it was too late! He melted in the hot sun.





মোমের শিশুরা তাদের ভাইয়ের গলে যাওয়া দেখে খুব
কষ্ট পেল।

...

The wax children were so sad to see their
brother melting away.



কিন্তু তারা একটি পরিকল্পনা করল। তারা গলিত মোমের পিণ্ডকে একটি পাখির আকৃতি দিল।

...

But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.



তারা তাদের পাখি ভাইকে একটি উঁচু পাহাড়ের উপরে
নিয়ে গেল।

...

They took their bird brother up to a high
mountain.



এবং সূর্যোদয়ের সাথে সাথে সে ভোরের আলোতে গান
গেয়ে উড়ে গেল।

...

And as the sun rose, he flew away singing into
the morning light.






Global Storybooks

globalstorybooks.net

মোমের শিশুরা

Children of wax

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Asma Afreen (bn)

